

Çanakkale Seramik Kalebodur

Seramik sektöründe yıllar sonra yapılan ilk televizyon reklamı sektörün iki dev markası Çanakkale Seramik&Kalebodur'dan geldi. Kaleseramik yenilikçi, estetik ve modern yapısını imaj reklam filmi için hazırlanan mekanların şıklığı ile birkez daha gösterdi. Reklam filminin banyo mekanı; yüzey strüktürü, dizaynı ve Twin-Press teknolojisinin getirdiği derinlik hissi ile doğala en yakın üretilmiş seramik ürünü olan Kale Stone Miletos, salon mekanı Kale Stone Pergamon ile döşendi. Gelin ve damadın bulunduğu karelerde ise; hem yer hem duvar karosu olarak döşenme özelliğine sahip Blue Stone serisinin vizon ve gri renkteki, 45x45 cm ebadındaki sırlı granit ürünleri kullanıldı.



The first television advert produced after many years in the ceramic sector came from the two giant brands of the industry, Çanakkale Seramik&Kalebodur. Kaleseramik showed its innovative aesthetical and modern structure once again by the elegance of the spaces prepared for the image advert film. The bathroom in the ad clip was laid with Kale Stone Miletos which is the ceramic product produced closest to the natural with its surface structure, design and the sense of depth brought about by Twin-Press technology, while the room was laid with Kale Stone Pergamon. In the frames with the bride and the groom, 45x45 cm glazed granite products in mink and gray of Blue Stone line which has the feature of being used as both floor and wall tile were used.

Reklamlarla Kale

Kale with adverts





Vitra Karo at Bau 2005 Show

VitrA Karo Bau 2005 fuarında

Eczacıbaşı Yapı Grubu'nun karo seramik alanında, tüm dünyada başarısını kanıtlamış güçlü markası VitrA Karo, kullanıcılarıyla yeni ürün ve teknolojilerini tanıtmak ve VitrA kalitesini daha geniş kitlelere duyurmak amacıyla yurtdışında da çeşitli fuarlara katılmaya devam ediyor. Son olarak Almanya'nın Münih kentinde BAU 2005 Fuarı'na katılan ve ziyaretçiler tarafından büyük ilgi gören VitrA Karo, tüketicilerine geniş ürün gamıyla ve her mekana, her tarza uygun ürünleriyle, mekan tasarımları için beklentilerin üstünde çözümler sunuyor.

BAU 2005 Fuarı'nda VitrA Karo farklı kullanım beklentilerini karşılamak amacıyla 2,5 x 2,5 cm'den 60 x 90 cm ye kadar olan ebat çeşitliliğindeki ürünlerini 3 ana konseptte sergiledi. Banyo, mutfak, salon ve teras gibi yaşama mekanları için tasarlanan minimalist, modern, rustik ve soft

tasarımlarının yer aldığı 25x40 cm ve 30x60 cm ebatındaki dekor ve bordürlerle zenginleştirilen Carmen, Ararat, Malibu gibi banyo serileri ile Ararat, Arsemia, Arcadia ve Damask Stone gibi ürünlerin yer aldığı zengin VitrAcolorbody Porselen ailesi "Rezidans" bölümünde yer aldı. "Mozaik" bölümünde ise 2,5x2,5 cm 2,5x5 cm 5x5 cm ve 10x10 cm ebatlarındaki modern ve rustik seriler ile yaratılan banyo ve mutfaklar ile vitromass teknolojisi ile üretilmiş ilk cam mozaik denemeleri sergilendi. Ayrıca endüstriyel ve ticari mekanlar için profesyonel kullanıma yönelik geliştirilen "Arkitekt" ürün gruplarında ise VitrA Arkitekt Color, VitrA Arkitekt Porselen, VitrA Arkitekt Pool, VitrA Arkitekt Giydirme Cephe ve Yükseltilmiş Döşeme Sistemleri ile VitrAprotect, Nokta Montaj Teknolojisi gibi en son teknolojileri tüketicilerle buluştu.

Eczacıbaşı Building Group's powerful brand VitrA Karo, which has proven itself in the whole world in the field of ceramic tiles, continues participating in various shows abroad to introduce its new products and technologies to its users and to allow wider masses to hear of VitrA's quality. VitrA Karo, which most recently participated in BAU 2005 Show in Munich, Germany, which was quite popular among guests, offers the consumer solutions for space design that are above expectations, with its wide product spectrum and products fit for any space and any style.

In BAU 2005 Show, VitrA Karo displayed its products ranging from 2,5 x 2,5 cm to 60 x 90 cm under 3 main concepts to meet the different application expectations.

The rich VitrAcolorbody Porcelain family, which incorporates bathroom lines like Carmen, Ararat and Malibu, with minimalist, modern, rustic and soft designs for living spaces like bathrooms, kitchens, living rooms and patios enriched by 25x40 cm and 30x60 cm décors and borders and products like Ararat, Arsemia, Arcadia and Damask Stone were in the "Residence" section.

In the "Mosaic" section, bathrooms and kitchens created by 2,5x2,5 cm 2,5x5 cm 5x5 cm and 10x10 cm rustic lines and the first mosaic works produced by vitromass technology were exhibited.

In the "Arkitekt" product groups developed for professional use in industrial and commercial premises; VitrA Arkitekt Color, VitrA Arkitekt Porcelain, VitrA Arkitekt Pool, VitrA Arkitekt Curtain Wall and Raised Floor Systems and latest technologies like VitrAprotect, Point Installation Technology met with consumers.

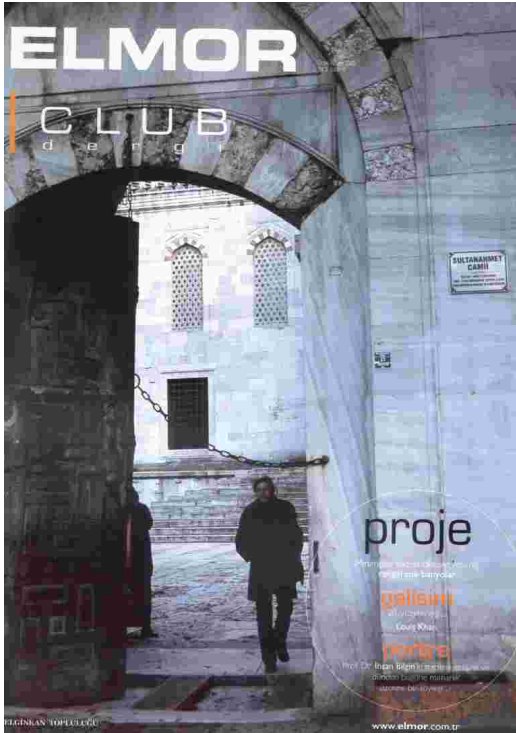


Haznedar's target 70%

Haznedar'ın hedefi %70

Makedonya'da aldıkları fabrika ile çitayı yükselten Haznedar Refrakter Sanayi Anonim Şirketi Yönetim Kurulu Başkanı Zekai Erez, Türkiye'de dolomit ihtiyacının 18 bin ton ve bunun %20'sini karşıladıklarını belirterek asıl hedefin %70'e ulaşmak olduğunu açıkladı. 2005 yılında Türkiye ve ağırlıklı Makedonya olmak üzere iki koldan ihracat yapacaklarını, dolomit refrakter dışında alüminyum silikat ve manyezit ihracatı olduğunu belirten Erez; "2005'de pazara oturacağız" dedi.

Zekai Erez, Chairman of Board of Directors of Haznedar Refrakter Sanayi Anonim Şirketi which raised the bar with the factory it purchased in Macedonia, announced that the dolomite demand in Turkey was 18 thousand tons and they satisfied 20 % of this figure and that the main target is to reach 70 %. Erez, stating that they were going to export through 2 channels in 2005 from Turkey and predominantly from Macedonia, added that they export aluminum silicate and magnezite in addition to dolomite refractor and said: "We will be established in the market in 2005".



Banyo dekorasyonunda estetik ve teknolojiyi birleştiren E.C.A./SEREL'in, sektörün profesyonelleriyle deneyim ve bilgi birikimlerini paylaşmak için yayımladığı Elmor Club Dergi'nin Ocak-Şubat-Mart 2005 tarihli 8. sayısı yine dopdolu...

Bu sayının "Portre" konusu ünlü mimar İhsan BİLGİN, mimarlığındaki temel öğeleri, mesleki gelişimi ve tasarım sürecini Elmor Club üyeleri ile paylaştı. "Ajanda" sayfaları, E.C.A./SEREL yenilikler dünyasında bir yolculuğa çıkarırken; renkli, yenilikçi ve aydınlık banyoların işlendiği "proje" sayfaları ile ürün detay ve alternatifleri sunuluyor. "Gelişim" sayfalarında Anadolu'daki ilk mimari eserler Elmor Club üyelerine sunulurken; tesisat ustalarına yönelik özel olarak hazırlanan "teori-teknik" sayfalarında ise; Anti Bakteriyel ve çevre dostu

Elmor Club Dergisi

8. Sayısı ile karşınızda!

Elmor Club Magazine presents its 8 Th issue!

Extra Clean serisi işlenmekte.

Elmor Club Dergi, sekizinci sayısında da tarihi mekanları unutmuyor ve "yerel" sayfalarında "Sultanahmet" in büyüsunü anlatıyor. Sanat ve tasarımın diğer sektörlerdeki boyutlarını yansıtan "stil-söyleşi" de ise moda dünyasının en önemli isimlerinden Yıldırım Mayruk ile yapılan bir söyleşi bulunmaktadır. İlgili ile izlenen sayfalar arasında Elmor Club Dergi'nin vazgeçilmezi "Bay Elmor" sayfalarında ise, "Extra Clean" in hayatı kolaylaştıran tasarımı konu alınıyor.

The 8th issue dated January-February-March 2005 of the Elmor Club Magazine published by E.C.A./SEREL, which brings aesthetics and technology together in bathroom decoration to share its experience and wealth of knowledge with the professionals of the sector, is again full of interesting features...

The renowned architect İhsan BİLGİN, who is the "Portrait" guest of this issue, shared the basic elements of his career, his professional development and design process with Elmor Club members.

The "Agenda" pages take you through a journey in the world of E.C.A./SEREL's innovations; the "Project" pages, where colorful, innovative and bright bathrooms are addressed, present product details and choices.

Elmor Club members are presented the first architectural works in Anatolia in the "Development" pages and the "Theory-Technique" section oriented to plumbers deals with antibacterial and environmental friendly Extra Clean line.

Elmor Club Magazine does not leave out historical spaces in its eighth issue either and tells of the magic of "Sultanahmet" in its "Local" section. The "Style-Interview", which reflects art and design's dimensions in other sectors, includes an interview with one of the most important names of the fashion world, Yıldırım Mayruk. The "Mr. Elmor" section, which is the indispensable of Elmor Club Magazine, addresses "Extra Clean"s life-facilitating design.

Eu support for Bodur Foundation

Bodur Vakfı'na AB'den destek

Dr. İbrahim Bodur Kaleseramik Eğitim Sağlık ve Sosyal Yardım Vakfı'nın Kursları AB'den 160 Bin Euro Destek Aldı

Dr.(h.c) İbrahim Bodur Kaleseramik Eğitim, Sağlık ve Sosyal Yardım Vakfı, "Seramik Karo Kaplamacılığı Alanında İstihdama Yönelik Meslek Edindirme Kursları" projesi ile Aktif İşgücü Programları Projesi kapsamında 160 bin Euro destek aldı.

Dr (h.c.) İbrahim Bodur Kaleseramik Eğitim, Sağlık ve Sosyal Yardım Vakfı, Türkiye İş Kurumu Genel Müdürlüğü tarafından yürütülecek olan Yeni Fırsatlar Hibe Programına "Temel Bilgi ve Beceri Yoluyla, Seramik Karo Kaplamacılığı Alanında İstihdama Yönelik Meslek Edindirme Kursları" projesi ile katılarak **161.937.90 Euro** meblağı almaya hak kazandı.

Projeye ilişkin protokol, 21.12.2004 tarihinde Ankara'da gerçekleştirilen bir törenle, Avrupa Birliği Genel Sekreterliği Merkezi Finans ve İhale Birimi Başkanı Ercan TORTOP ile Vakıf Genel Müdürü N.Bülent ÖCAL tarafından imzalandı. Bu protokolle Dr. (h.c.) İbrahim Bodur Kaleseramik Eğitim, Sağlık ve Sosyal

Yardım Vakfı'nın 2005 yılı içerisinde dört ayrı ilde düzenleyeceği Seramik Karo Kaplamacılığı Alanında İstihdama Yönelik Meslek Edindirme Kursları T.C. Avrupa Birliği Genel Sekreterliği Merkezi Finans ve İhale Birimi tarafından finanse edilecek.

Vakıf, proje kapsamında Adana'da 4 kurs, Balıkesir'de 4 kurs, Trabzon'da 4 kurs olmak üzere toplam 12 kurs düzenleyecek ve proje bölgelerindeki 360 kişilik hedef grubu mesleki eğitimden geçirecek. Kurslar 4702 sayılı "Mesleki ve Teknik Eğitim Yönetmeliği" kapsamında, T.C. Milli Eğitim Bakanlığı tarafından onaylı eğitim prosedürü ve ders programı çerçevesinde yürütülecek.

1989 yılında başlatılan Meslek Eğitimleri kurumlaştırılarak 1991 yılında kurulan Kaleseramik Eğitim Vakfı tarafından yürütülmüş, 2001 yılında vakfın amacı ve kapsamı genişletilerek Dr.(h.c) İbrahim Bodur Kaleseramik Eğitim, Sağlık ve Sosyal Yardım Vakfı adını almıştır.

Vakfın faaliyetleri, inşaat sektörüne nitelikli eleman yetiştirmek ve işsiz gençlere meslek edindirmek amacıyla yurt genelinde açılan Fayans ve Seramik Kaplamacılığı Usta Kursları ile başlamıştır.

Dr.(h.c) İbrahim Bodur Training, Health and Social Aid Foundation received a grant of 160 thousand Euros with the "Career Courses for Employment in the Field of Ceramic Tile Laying" Project under the framework of Active Workforce Programs Project.

Dr.(h.c) İbrahim Bodur Training, Health and Social Aid Foundation took part in the new opportunities grant program to be conducted by General Directorate of Turkish Employment Authority with the "Courses for Careers Providing Employment in the Field of Ceramic Tile Laying through Basic Knowledge and Skill" and won a grant in the amount **161.937.90 Euros**.

The protocol for the Project was signed by Ercan TORTOP, Chairman of European Union Secretariat General, Central Finance and Tender Unit and N. Bülent ÖCAL, General Director of the Foundation, in a ceremony held in Ankara on December 21, 2004.

By this protocol, Courses for Careers Providing Employment in the Field of Ceramic Tile Laying to be organized by Dr.(h.c) İbrahim Bodur Training Health and Social Aid Foundation in 2005 in four different provinces will be financed by Republic of Turkey European Union Secretariat General Central Finance and Tender Unit. The Foundation will organize 12 courses in the aggregate under the Project with 4 courses in Adana, Balıkesir and Trabzon each and will provide professional training to the target population of 360 individuals in the project regions. Courses will be conducted in accordance with "Professional and Technical Training Regulation" no. 4702 under the training procedure and curriculum approved by the National Education Ministry of Republic of Turkey.

The professional training programs initiated in 1989 were institutionalized and run by the Kaleseramik Training Foundation established in 1991; the purpose and scope of the Foundation was enhanced in 2001 and it has taken the name of Dr.(h.c) İbrahim Bodur Training, Health and Social Aid Foundation

The activities of the Foundation were started with the Tile and Ceramic Laying Craftsmen Courses opened all over the country to develop qualified employees for the construction sector and to create career opportunities for jobless youths.



Let's mee
Unicera 2



The UNICERA Ceramic and Bathroom Fair held in Istanbul every year in April since 1988 will be organized this year April 6-10 in TÜYAP Beylikdüzü Exhibition and Convention Center. UNICERA Ceramic and Bathroom Fair, where the Turkish ceramic industry comes together collectively once a year, is an international fair where the newest products and the newest technologies of the sector are on display. Guests will have the chance to observe the latest trends in the ceramic tiles and ceramic sanitary ware at the Fair to be visited by a large number of guests from Turkey and abroad.

UNICERA Exhibition, where the manufacturers in the Turkish ceramic industry, which ranks fifth in production and third in export among world producers, will feature porcelain, ceramic products, pools, saunas, Jacuzzis, faucets, bathroom and kitchen furniture and accessories, ceramics and side products.

The Fair, which has major commercial potential, where ceramic manufacturers and vendors meet, is getting to be known among the ceramic fairs of the world. The Fair has great significance not only commercially but also as a conduit of communication, information and knowledge.

Unicera Fair hosted by Ceramic Federation and Timder, which will be held for the 17th time this year, will feature many colorful events. Ceramic Honor Awards, which are traditionally presented each year, will find their owners this year as well.

Unicera 2005'te buluşalım

1988 yılından bu yana her yıl Nisan ayında, İstanbul'da gerçekleştirilen UNICERA Seramik ve Banyo Fuarı, bu yıl da 6-10 Nisan tarihleri arasında TÜYAP Beylikdüzü Fuar ve Kongre Merkezi'nde düzenlenecek. Türk Seramik sektörünün yılda bir kere toplu halde buluştuğu UNICERA Seramik ve Banyo Fuarı, sektörün en yeni ürünlerinin ve en yeni teknolojilerinin sergilendiği uluslararası bir fuardır. Yurtiçinden ve yurtdışından bir çok ziyaretçinin katılacağı fuarda ziyaretçiler seramik kaplama ve seramik sağlık gereçlerindeki son trendleri izleme olanağını yakalayacaklar.

Dünya üreticileri arasında üretimde 5. ve ihracatta 3.sırada bulunan Türk seramik sektörü üreticilerinin buluşacağı UNICERA Fuarı

kapsamında, fayans, seramik kaplama malzemeleri, vitrifiye ürünler, havuz, sauna, jakuziler, armatürler, banyo ve mutfak mobilyaları ile aksesuarları, seramik ve yan ürünleri sergilenmektedir.

Seramik üreticilerinin ve satıcılarının buluştuğu, büyük ticari potansiyele sahip fuar dünyadaki seramik fuarları içinde adını duyurmaya başlamıştır. Fuar yalnız ticari anlamda değil bir iletişim, bilgi ve kültür aktarımı olarak da büyük önem taşımaktadır.

Ev sahipliğini Seramik Federasyonu ve Timder'in yaptığı, bu yıl 17.'si düzenlenecek olan UNICERA Fuarı bir çok aktiviteyle renklendirilecektir. Her yıl geleneksel olarak verilen Seramik Onur Ödülleri bu yıl da sahiplerini bulacaktır.

RocaKale hedef büyüttü

RocaKale enlarges its target

2004 yılı sonunda tamamlanan yatırımlarıyla hedefini büyüten RocaKale, vitrifiye ve armatür sektöründe hızla ilerliyor.

Vitrifiye ürünlerinde farklı beğenilere, ihtiyaçlara uygun ürünleri ve kalitesi ile adından söz ettiren RocaKale, 2005 yılına imza atmaya hazırlanıyor. Başarılı büyüme tablosu ile 2005 yılında yatırım kararı alan RocaKale,

yeni yılı üretim kapasitesini %100 artırmış olmanın heyecanı ile karşılıyor. Yatırım teknolojisini Avrupa ortağı Roca'dan alan RocaKale, projelendirilme ve uygulamalarını Türk mühendisleri ile hayata geçiriyor. Bu doğrultuda üretilen vitrifiye serileri ve tek parça ürünler kadar 2004 yılı içinde müşterilerinin beğenisine sunduğu Tasarım Serisi lavaboları ile de yenilikçi yapısını ortaya koyuyor.

Yeni yatırımlarını sadece vitrifiye ile sınırlamayan RocaKale, armatür dünyasına da hareket kazandırıyor.

RocaKale, enlarging its target with the investments completed at the end of 2004, rapidly advances in the sanitary ware and faucets sector.

RocaKale, which is talked about with its products addressing different tastes and needs and its quality in ceramic sanitary ware, is getting ready to make its mark in the year 2005. RocaKale, which decided to make investments in 2004 with its successful growth profile, greets the new year in the excitement of having increased its production capacity by 100%. RocaKale, which gets its investment technology from its European partner Roca, launches its designs and applications by Turkish engineers. The design line basins, which it launched in 2004, reveal its innovative structure alongside of the ceramic sanitary ware lines and single piece products manufactured under this concept.

RocaKale, which does not restrict its investments only to ceramic sanitary ware, also sets the world of faucets in motion.



Kil&Taş's commitment to production, quality and technology is a process in which even the minutest detail is evaluated. Produced materials go through a double mixing process to allow more homogeneous mixing with grading analysis carried out during production to meet the desired grading for each product and inspection of production at every stage using modern physics and chemical laboratories and documentation of quality are features that increase quality, not the cost of products.

Laboratories are important for monolithic refractors because today compliance of a material may be analyzed in two respects. The distinctive feature of the material is the chemical composition in chemical analysis. In physical analysis, the resistance of the material to pressure and heat is tested. Kil&Taş ensures continuous development of its products by carrying out these tests in its products and R&D efforts; also prevents greater potential risks determining any problems before design.

1978 yılında kurulan Kil&taş refrakter ve izolasyon malzemeleri sektöründe ülkemizde öncü firmalar arasında yer almaktadır. 3600 m²'lik modern Ayazağa tesisleri 2005 yılında üretime başlamıştır. Refrakter malzemenin yanında proje, dizayn mühendislik, uygulama ve taahhüt alanlarında da hizmet veren Kil&Taş, 2003 yılından beri izolasyon malzemelerinin ithalatını da sürdürmektedir.

Yurtdışında katıldığı çeşitli fuarlarda, ISOLITE Insulation Co. (Japonya), Kyanite Mining Corp (Amerika) ve Silicon (Hollanda) firmalarıyla Ortadoğu çapında temsilcilik sözleşmeleri de imzalayarak firma temsilcilikleriyle birlikte metal ve seramik ankorlar, stud-welding machine kaynak makinaları, hafif izolasyon tuğlaları, seramik elyaf ve tekstil ürünlerini de eklemiştir. Kil&Taş refrakter ürünleri A.B.D, Hollanda, Almanya ve Fransa gibi ülkelerden tedarik edilmektedir.

Kil&Taş'ın üretim, kalite ve teknolojisine verdiği önem, en ince ayrıntıların dahi değerlendirildiği bir süreçtir. Üretilen malzemelerin daha homojen karışımlarını sağlamak amacıyla çift karışım işleminden geçirilmeleri, her üründe istenen tanecik dağılımına uyabilmek için üretim anında yapılan tane dağılımı analizleri, modern fizik ve kimya laboratuvarı sayesinde üretimin aşama aşama kontrol edilmesi ve kalitenin belgelenmesi, ürünlerin maliyetini değil kalitesini arttıran özelliklerdir.

Monolitik refrakter malzemelerde laboratuvarlar önemlidir. Çünkü bugün bir malzemenin uygunluğunu iki yönüyle analiz edilebiliyor. Kimyasal analizde malzemenin kimyasal kompozisyonu malzemenin ayırt edici özelliğidir. Fiziksel analizde malzemenin basınca ve sıcaklığı mukavemeti test edilir. Kil&Taş ürünlerinde ve ar-ge çalışmalarında bu testleri yaparak, hem ürünlerin sürekli geliştirilmesini sağlar, hem de olabilecek aksaklıkları, proje öncesi tesbit edip, ileride olabilecek daha büyük potansiyel zararların önüne geçer.

Monolithic Laboratories from Kiltaş

Kil&taş, which was founded in 1978, is among the leading firms in our country in the refractor and insulation materials sector. The 3,600 m² modern Ayazağa facilities have started production in 2005. Kil&Taş, which offers services in the fields of design, design engineering, application and contracting alongside of refractor materials, is engaged in importing insulation materials since 2003.

Signing representation agreements for the Middle East with ISOLITE Insulation Co. (Japan), Kyanite Mining Corp (USA) and Silicon (Holland) in various trade fairs it has participated in, the firm has added to its product range products like metal and ceramic anchors, stud-welding machines, light insulation blocks, ceramic fiber and textiles. Kil&Taş refractors are procured from countries like Holland, Germany and France.

